

O formulário preenchido será guardado com todo o cuidado. Contamos com sua colaboração.

Nome do(a) aluno(a) (児童生徒氏名) _____	Sexo F · M	Data de Nascimento: __ de ____, 200__ (生年月日) 日 月 年	__年 __組 série classe
---------------------------------------	---------------	---	-------------------------

Nome do pai ou responsável (保護者氏名) _____	続柄 Parentesco	生年月日 Data de Nascimento __ de ____, 200__
Endereço (住所) Shimada-shi	Tel. (res.)	
Endereço Comercial (勤務先)	Tel. (com.)	
Contato para casos de emergência(緊急連絡先)	(1)	(2)

Membros da família. (menos o aluno) (本人を除く家族)

Nome dos Familiares (家族)	Rel. com o aluno (続柄)	Idade (年齢)	Obs. Série e classe dos irmãos que frequentam a mesma escola. (在学中の兄弟姉妹の学年・組)

Escola no país de origem (母国の学校)	Última série(最終学年)
----------------------------------	--------------------

Data de entrada no Japão (来日期日) dia __ de ____, 200__	Data de regresso ao país (plano) (帰国予定) _____, 200__ provável.(年月頃) · Não fixo (未定) · Não (無)
--	--

Qual o nome e período da escola (creche ou jardim da infância) anterior? 編入学前の学校・幼稚園・保育園は? nome: _____ dia __ de ____, ____ ~ dia __ de ____, ____
--

Nome do amigo p/ recado c/ a escola 学校と連絡できる友達 Nome :	série 年	classe 組
--	---------	----------

Escrever o nome e telephone de algum conhecido que fale a língua japonesa, se tiver. (日本語を話せる知人) Nome : _____ Tel. _____

Nível de conversação da língua japonês (Marcar com um círculo) 日本語のレベル

	話せない	話せないが聞き取れる	少し話せる	日常会話ができる
A própria (本人)	Não fala.	Não fala, mas entende	Fala um pouco	Fala o suficiente para a conversação diária
O pai (父親)	Não fala.	Não fala, mas entende	Fala um pouco	Fala o suficiente para a conversação diária
A mãe (母親)	Não fala.	Não fala, mas entende	Fala um pouco	Fala o suficiente para a conversação diária

Perguntamos sobre a criança. Marque o sim ou não com um (児童について聞きます。はい、いいえに をつけてください。)

- 1, Lê Hiragana? ひらがなを読めますか。 (Sim はい Não いいえ)
- 2, Escreve o nome em letras japonesas? 日本の字で自分の名前が書けますか。 (Sim はい Não いいえ)
- 3, Consegue fazer contas? (soma · subtração · multiplicação · divisão · fração) 計算ができますか。(+ - × ÷ 分数)
- 4, Qual a matéria que mais gosta? (língua japonesa · matemática · estudos sociais · ciências · inglês · artes · música)
好きな科目は何ですか。 をつけてください。(Marque com um) educação física · educação doméstica · outros)
- 5, Come bem no café da manhã? 朝食をきちんと食べますか。 (Sim Não)
- 6, Em casa, qual a língua que mais se usa? 家での言葉はどちらが多いですか。 (português ポルトガル語 · japonês 日本語)

Desenhe o mapa de onde se localiza a sua residência . 自宅付近の略図

